

Talleres de **español**

para profesorado de Primaria, Secundaria
y Educación de personas adultas



**Programa
Planos
Biodatas
Resúmenes**

**Sábado 10 de junio
IE Cañada Blanch**

**Consejería de Educación
en el Reino Unido**



Talleres de español

para profesorado de Primaria, Secundaria
y Educación de personas adultas

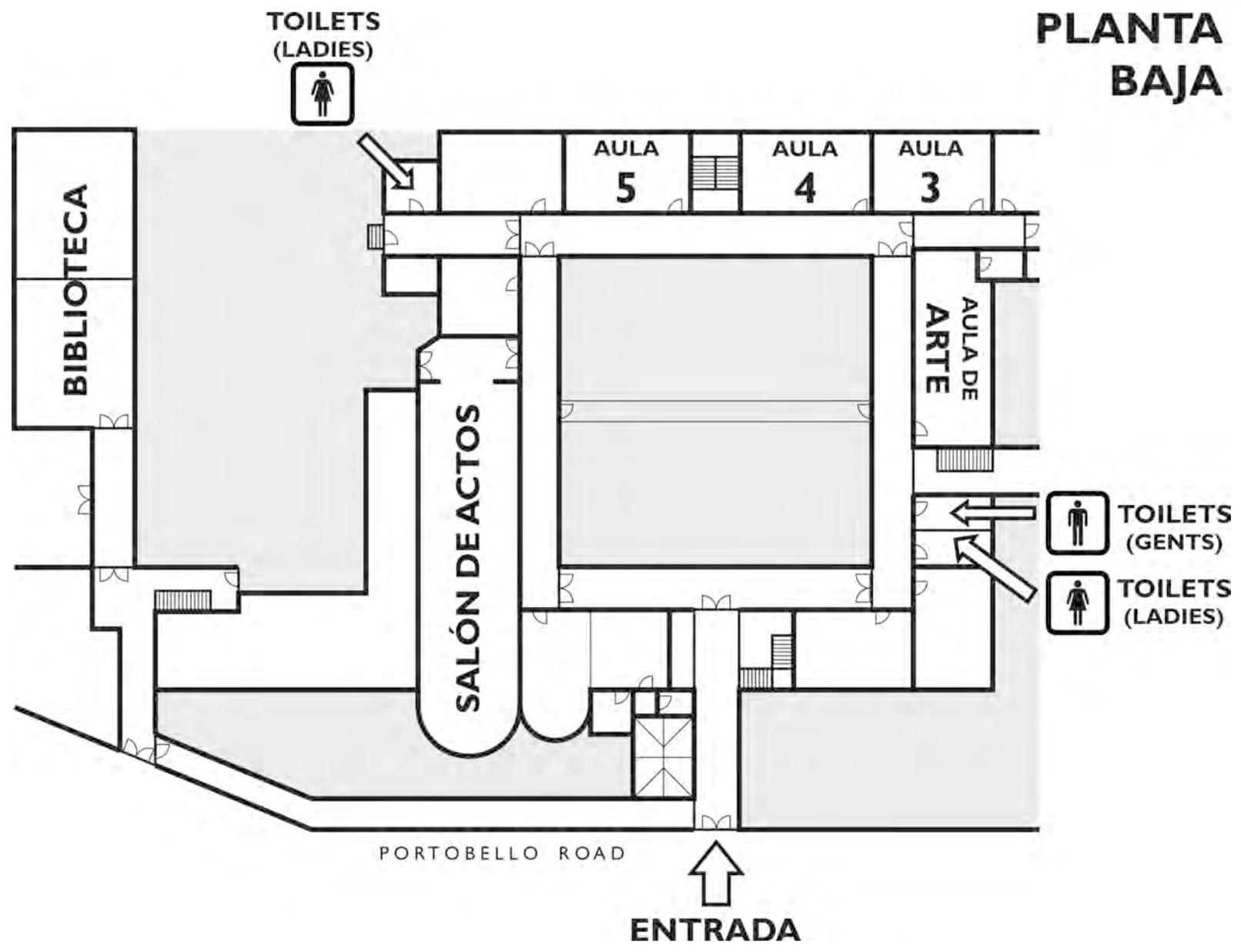


8:30–9:30	CAFÉ DE BIENVENIDA Y EXPOSICIÓN DE MATERIALES					
9:30–10:15	Conferencia inaugural (salón de actos): Las herramientas TIC en el aula de ELE: ¿de dónde venimos? ¿a dónde vamos? Iñigo Yanguas University of San Diego					
10:20–11:10	TALLERES DE PRIMARIA			TALLERES DE SECUNDARIA		TALLERES GENERALES
	Primary Show & Tell Raquel Tola Hackney Learning Trust Silvia Sánchez Downsview Primary school Aula 3	Cuentos, música y magia Jesús Hernández Carmen Santos Consejería de Educación Mariano León Fundación CajaCanarias Aula 18	The Language Magician Roma Schultz Goethe Institut Concha Julián Adolfo Carbón Consejería de Educación Aula 4	Authentic and Creative - spontaneous speaking and real texts Steven Fawkes Association for Language Learning (ALL) Aula 5	Made in Turkey/ Hecho en Pavo: errores de la traducción en Secundaria Carlos Sanz Mingo Cardiff University Aula 14	¡Despierta tu imaginación! La competencia metafórica en el aula de ELE José Manuel Foncubierta Universidad de La Rioja Aula 15
11:10–11:30	CAFÉ Y EXPOSICIÓN DE MATERIALES					
11:35–12:25	TALLERES DE PRIMARIA			TALLERES DE SECUNDARIA		TALLERES GENERALES
	Primary Show & Tell Raquel Tola Hackney Learning Trust Silvia Sánchez Downsview Primary school Aula 3	Cuentos, música y magia Jesús Hernández Carmen Santos Consejería de Educación Mariano León Fundación CajaCanarias Aula 18	El papel del español en el Bachillerato Internacional Gastón Oberti Manuel Capelo Sevenoaks School Aula 4	Authentic and Creative - spontaneous speaking and real texts Steven Fawkes Association for Language Learning (ALL) Aula 5	Made in Turkey/ Hecho en Pavo: errores de la traducción en Secundaria Carlos Sanz Mingo Cardiff University Aula 14	Aprender plegando: origami en el aula Rubén Barderas Xabier San Isidro Consejería de Educación Aula 15
12:25–13:00	PRESENTACIONES DE EDITORIALES					
13:00–14:00	ALMUERZO Y EXPOSICIÓN DE MATERIALES					
14:05–14:55	TALLERES GENERALES					
	Spanish Arsenal Double Club Steve Eadon Arsenal Language coordinator Marta Esquilas Elisa Sicilia Consejería de Educación Aula 3	Geografía de España en la clase de español: para enseñar y para aprender Laura Martín Ramos Universidad Europea Miguel de Cervantes Aula 4	¡Despierta tu imaginación! La competencia metafórica en el aula de ELE José Manuel Foncubierta Universidad de La Rioja Aula 5	Aprender plegando: origami en el aula Rubén Barderas Xabier San Isidro Consejería de Educación Aula 15	Flamenco Experience María Nieto Canela Fina Aula 18	
15:00–16:00	TALLERES CULTURALES (JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN)					
	Taller de tapas	Biblioteca	Coloquio y recital de Elvira Sastre y Andrea Valbuena. El acercamiento de la poesía contemporánea al aula de ELE			Salón de actos



Expanding Spanish

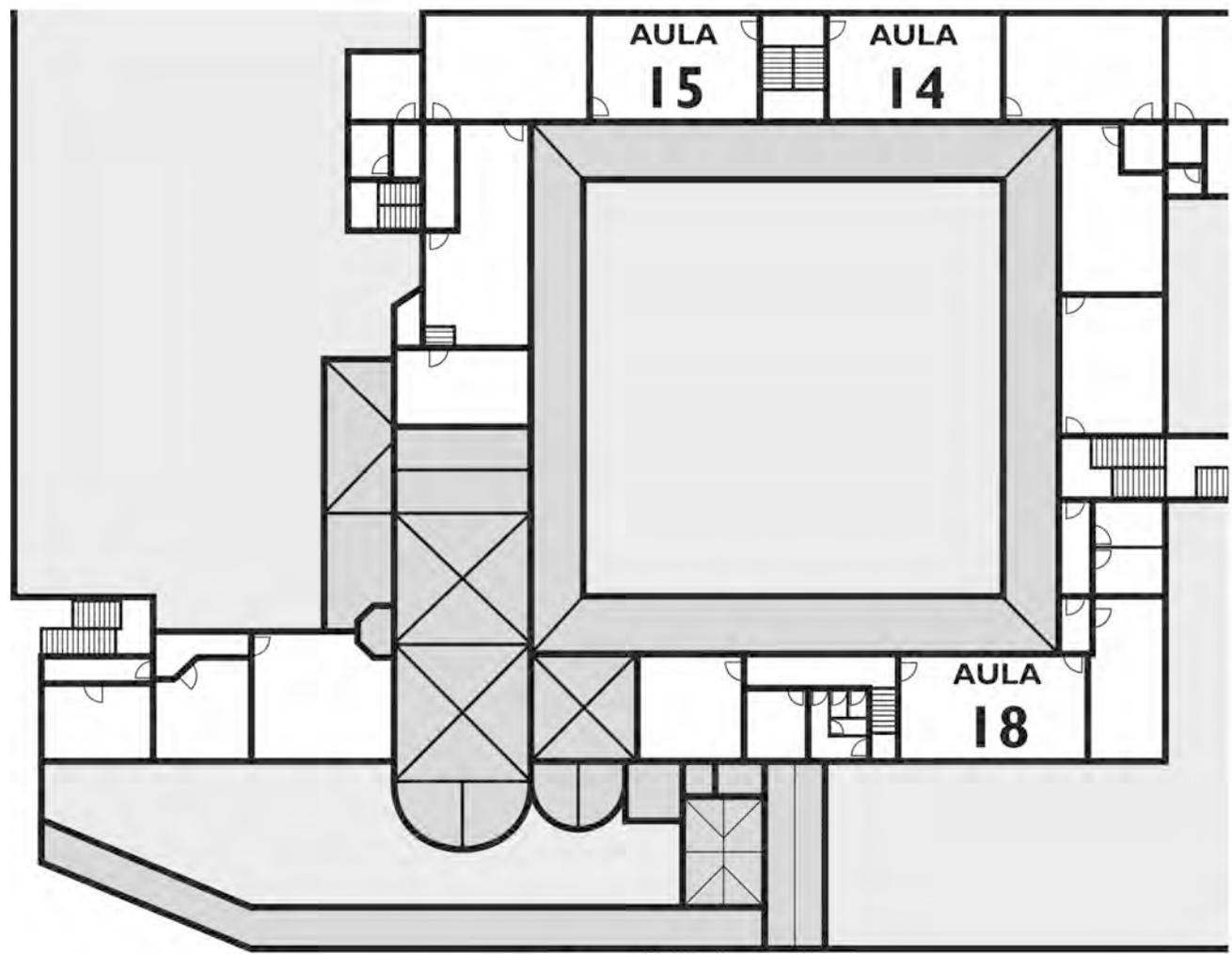
PLANTA BAJA





Expanding Spanish

PRIMERA PLANTA



PORTOBELLO ROAD



■ Conferencia inaugural ■

Las herramientas TIC en el aula de ELE: ¿De dónde venimos? ¿a dónde vamos?

Salón de actos (planta baja) ■ 9:30-10:15

Íñigo Yanguas es profesor titular de lingüística española y coordinador de lenguas en la Universidad de San Diego. Después de su licenciatura en Filología Inglesa por la Universidad de Granada, trabajó en Irlanda como profesor ayudante y fue aquí donde encontró su vocación. En 1998 se trasladó a Estados Unidos donde enseñó español en un instituto de secundaria. En el 2000 se graduó con un máster en Lingüística Española por la Universidad Estatal de Luisiana y en 2007 se doctoró en Español como Lengua Extranjera por la Universidad de Georgetown. Desde 2007 ha dirigido y coordinado programas de lenguas, talleres, propuestas curriculares y herramientas de evaluación en diferentes universidades de San Diego. Su mayor interés estriba en la enseñanza del español como lengua de herencia y su investigación se centra en el aprendizaje y enseñanza de segundas lenguas y de lenguas de herencia a través de tecnologías de la información y comunicación (TIC).

La tecnología en el aula de enseñanza de lenguas extranjeras ha evolucionado enormemente en los últimos cuarenta años pero ¿ha cambiado por igual la manera en la que enseñamos?, ¿se adaptan bien las últimas tecnologías a nuestra manera de trabajar en clase? En la primera parte de esta charla cuestionaremos la evolución de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) en relación al desarrollo acontecido en las aulas, tanto desde el punto de vista del profesorado como del alumnado. La parte final de la charla la dedicaremos a discutir ciertas herramientas tecnológicas que nos pueden ser útiles en la clase independientemente del acercamiento pedagógico que se utilice.



■ Talleres primaria ■ Primary Show & Tell

Aula 3 (planta baja) ■ 10:20-11:10 ■ 11:35-12:25

Raquel Tola es profesora de español de Educación Primaria y consultora para Hackney Learning Trust. Tras su experiencia como profesora de inglés como segunda lengua, actualmente es experta en la enseñanza del español. Sus clases han sido consideradas como excelentes y han sido grabadas con la intención de usarlas como modelo de práctica a seguir. Sus clases son creativas e inspiradoras y está deseando compartir su conocimiento y experiencia. Raquel es una experimentada educadora de adultos y ha trabajado tanto en Inglaterra como en España en el campo de la adquisición del idioma. Además, organiza cursos para auxiliares docentes y contribuye habitualmente en la formación docente del profesorado de primaria. Ha escrito dos libros para niños en español titulados "Raul viaja en el tiempo" (2015) y "Raul en Sutton House, una casa Tudor" (2016).

Silvia Sánchez es maestra de español y francés y responsable de EAL en Downsvie Primary School, Croydon. Después de trabajar en el sector turístico durante las primeras etapas de su vida profesional, hizo un cambio de carrera a su llegada al Reino Unido hace 16 años, formándose en las áreas de traducción e interpretación en los servicios públicos donde al mismo tiempo fue docente en varios centros de educación de adultos en Londres. Después de más de 10 años en la educación para adultos, decidió dar otro giro a su carrera para dedicarse a la enseñanza de lenguas extranjeras para niños.

Ideas para promover un aprendizaje independiente en tus clases de español. Raquel compartirá algunas de las ideas que ella usa para fomentar el aprendizaje independiente en sus clases de español e invita a los asistentes a compartir las suyas también. Se centrará en dar a los niños la oportunidad de practicar un nuevo vocabulario además de repasar el conocimiento previo independientemente. Las actividades incluirán tanto expresión oral y escrita como comprensión lectora y auditiva.

Muy pocos no estarán de acuerdo con que el tener conceptos claros de gramática es lo que da estructura y claridad a la hora de aprender una lengua. Sin embargo, enseñar gramática de una manera divertida y motivante para los estudiantes es uno de los grandes retos de todos los profesores de lenguas extranjeras. Durante esta breve sesión me gustaría compartir de una manera práctica algunos trucos de cómo se puede hacer de la gramática un juego de investigación donde los niños puedan experimentar con la lengua y sacar sus propias conclusiones. De esta manera los estudiantes aprenden no sólo el uso de la lengua sino también a tener recursos propios, a trabajar independientemente así como a ser responsables de su propio aprendizaje.



■ Talleres primaria ■

Cuentos, música y magia

Aula 18 (planta alta) ■ 10:20-11:10 ■ 11:35-12:25

Jesús M. Hernández es maestro especialista en lenguas extranjeras y master en Educación Bilingüe. Ha sido asesor docente en un centro de Profesores, así como coordinador de Lenguas Extranjeras en la Consejería de Educación de la Comunidad Autónoma de Canarias. Su experiencia incluye el desarrollo y la implementación de proyectos educativos tanto a nivel nacional como internacional. Es formador de profesorado en idiomas y en el enfoque de aprendizaje integrado de contenido y lenguas extranjeras (AICLE). Actualmente es asesor técnico docente en la Consejería de Educación de la Embajada de España en el Reino Unido donde entre otros aspectos, asesora y forma a profesorado de Primaria y Secundaria de español como lengua extranjera (ELE).

Mariano León Ojeda es maestro especialista en educación musical y licenciado en psicopedagogía. Formación en piano por el Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife y escuela AMA de Puerto de la Cruz. Percusión en Escuela de música Los Realejos. Componente como pianista, percusionista, corista y arreglista en diferentes formaciones musicales entre las que destaca Primitive Sound System o Altraste con cuatro y tres discos editados respectivamente. Autor y director del espectáculo “percusión”, obra musical-teatral destinada al público infantil. Responsable del área didáctica de Fundación CajaCanarias y gestor del proyecto “despertares”, programa educativo de dicha entidad. Compositor de canciones infantiles, bandas sonoras para documentales en el ámbito del arte y la publicidad.

Modera la sesión: Carmen Santos

El taller consistirá en la interpretación de canciones y en la recitación de cuentos para niños. La presentación acercará por un lado, el aprendizaje del español y por otro, la transmisión de aspectos emocionales que influyen en el alumnado a la hora de aprender una lengua. El desarrollo de las actividades relativas a estos dos recursos se abordará de una manera lúdica y participativa a través de la interpretación y del uso de trucos de magia como elemento motivador para los niños. En definitiva, esta propuesta pretende ofrecer al profesorado de ELE de Primaria recursos útiles y prácticos que pueden ser utilizados de manera rutinaria en sus aulas.



■ Talleres primaria ■
The Language Magician

Aula 4 (planta baja) ■ 10:20-11:10

Modera la sesión: Adolfo Carbón

Roma Franziska Schultz is the Advisor for German at the Goethe-Institut London. She has been a teacher for many years and also worked as an author creating language learning books and materials. As Language Advisor from 2002 – 2007 for the Goethe-Institut Melbourne in Australia, she conducted an extensive program of professional development workshops and organised conferences and summer schools. In 2009, Roma earned a “Master of Arts” in “Business and Management” from the Technical University of Kaiserslautern. From September 2010 to August 2012, Roma supported German teachers in the U.S. as the Language Advisor for the Goethe-Institut Chicago before she was posted to the London office.

Concha Julián de Vega (PhD.) is an Education and MFL Adviser at the Spanish Embassy Education Office based in London. She has been a teacher of English and a Deputy Head at a CLIL Secondary School in Sevilla and has been working as a teacher at the University of Seville, where she presented her thesis on teacher coordination in CLIL secondary schools, and at the Pablo de Olavide University (Sevilla), where she currently teaches in the Master on Bilingual Education. Former Local Head of Andalusian Plurilingualism Scheme at Seville Local Education Authority and education adviser at the In-Service Teacher Training Centre in Alcalá de Guadaíra (Sevilla), she also belongs to the Research Group ReALL (Research in Affective Language Learning) at the University of Huelva and has published different articles related to language teaching and learning, CLIL, teacher coordination and leadership at schools.

The Language Magician is an Erasmus+ Project whose aim is the development of a computer game which builds on language and IT skills. While primary students enjoy playing the game without anxiety concerns, this tool helps teachers to assess foreign language skills on reading, writing and listening and provides valid information on pupil progression in real time. During the presentation, a video clip will show participants how the game works, how the tool has been designed and piloted and what the results related to students’ achievements and teachers’ perceptions have been. Strengths and weaknesses will be analyzed.



■ Talleres secundaria ■
**Authentic and Creative -
Spontaneous Speaking and Real Texts**

Aula 5 (planta baja) ■ 10:20-11:10 ■ 11:35-12:25

Steven Fawkes moved to the North-East to do his teacher training, and still lives in Durham where he began teaching Languages in 1977.

His thirteen years in a Comprehensive School in Durham City were followed by three years as a Curriculum Support Teacher in the County, supporting curriculum development for Languages across mainstream and special provision during the implementation of the first National Curriculum. Professionally Steven then moved to London to work as Education Officer for Schools (Languages) at the BBC; this work involved the development of TV, radio, print and Internet resources for Languages in Schools as well as evaluation and training work with teachers. Here he was involved in award-winning projects such as Tobu- KS3 Japanese online, GCSE Bitesize and Something Special. Later Steven also took the lead on resources for Special Education, and finally moved to managing the overview of Policy in the whole Schools area. Subsequently he worked in Initial Teacher Education and teacher CPD. He has twice been President of the Association for Language Learning, and he is now a Trustee and Membership Officer; in 2013 he was elected as a Fellow of the Association. In 2014-15 Steven project managed the creation of the ALL Literature wiki <http://ALL-Literature.wikidot.com> which he continues to maintain and edit.

He is currently freelance, working in CPD, and teacher training and education on behalf of various providers, and volunteering in various roles.

Our newest curriculum, and the examinations based on it, put a major emphasis on authenticity (in terms of spontaneous communication, and manipulation of grammar, as well as access to Literature. Is this new? Is it a good thing? How can busy teachers fit these things in with the rest of the content in the schemes of work? Steven Fawkes will look for practical examples for teachers of Spanish



■ Talleres secundaria ■
**Made in Turkey/ Hecho en Pavo:
errores de la traducción en Secundaria**

Aula 14 (planta alta) ■ 10:20-11:10 ■ 11:35-12:25

Carlos Sanz Mingo es profesor titular de Estudios Hispánicos y Traducción en la Universidad de Cardiff y es, actualmente, el director del departamento de Estudios de la Traducción. Doctor por las universidades de Valladolid y Cardiff (Doctorado Europeo) desde 2008. Sus intereses en el campo de la investigación son, principalmente, la literatura artúrica (por su tesis doctoral), la traducción especializada y el uso de películas en el aula como herramienta educativa.

El taller de traducción para profesores de secundaria analizará diferentes estrategias para enseñar a los alumnos a la hora de traducir. Comenzará con una pequeña introducción teórica a las diferentes estrategias que se pueden usar con alumnos de secundaria y de la didáctica de la traducción. Algunas de estas estrategias servirán, asimismo, para ampliar el acervo lingüístico del alumnado y mejorar el uso de la gramática. El taller vendrá complementado con ejemplos prácticos que servirán para ilustrar las diferentes estrategias, ver de dónde proceden los errores y saber cómo poder evitarlos.



■ Talleres secundaria ■

El papel del español en el Bachillerato Internacional

Aula 4 (planta baja) ■ 11:35-12:25

Gastón Oberti es Jefe de Español en Sevenoaks School y lleva trabajando como profesor de español en Inglaterra desde 2009. Tras graduarse de la Universidad de Jaén con la titulación de Filología Inglesa, decidió continuar con estudios de posgrado, obteniendo el máster en Construcción y Representación de Identidades Culturales por la Universidad de Barcelona y el máster de Experto de Español como Lengua Extranjera en Ámbitos Profesionales por la misma universidad. Esto le dio la posibilidad de comenzar a trabajar en el Reino Unido donde ha tenido la oportunidad de trabajar tanto en el sector público como privado y ha podido enseñar diferentes tipos de cursos incluyendo A Levels y el Bachillerato Internacional. Gastón está especialmente interesado en los aspectos culturales de la enseñanza de la lengua, así que como las diferencias culturales que existen entre los países y regiones del mundo hispano, en particular, Argentina y Cataluña.

Manuel Capelo está actualmente trabajando como Jefe de Idiomas Modernas en Sevenoaks School a cargo de un equipo de 39 profesores. Este es su séptimo año en este colegio y con anterioridad trabajó en otros centros de Escocia dando clase de español y francés tras haber acabado sus estudios de Filología en A Coruña, donde se especializó en lingüística computacional y literatura francesa medieval. Aparte de su labor como docente Manuel tiene una amplia experiencia como examinador y jefe de equipo para SQA, CIE y BI. Entre sus últimos proyectos se encuentra la autoría del nuevo manual para IGCSE de CUP de reciente publicación. Manuel compagina sus labores docentes con su interés por la música clásica y toca el violonchelo en varias orquestas del sureste de Inglaterra.

Las lenguas son parte esencial del currículo en el Bachillerato Internacional que aboga siempre por el multilingüismo y la interculturalidad. Debido a la importancia creciente del español a nivel mundial, esta lengua juega un rol muy destacado en el Bachillerato Internacional que nos ayuda a promocionar nuestra lengua y cultura en un programa que fomenta la internacionalización de nuestros alumnos. El Bachillerato Internacional ofrece una amplia gama de opciones que permiten más flexibilidad en cuanto a temas de estudio y el aspecto cultural es central en la enseñanza del lenguaje. El objetivo de nuestra presentación es dar una visión general del español dentro del BI y tratar de distintas opciones a la hora de la preparación curricular y enseñanza del español en los diferentes niveles del Bachillerato Internacional (Nivel Medio, Avanzado y Ab Initio). Veremos ejemplos prácticos y recomendaciones para que podáis disfrutar a la hora de enseñar los distintos niveles.



■ Presentaciones de editoriales ■

12:25-13:00

EDELSA

Aula 3 (planta baja)

SM

Aula de arte (planta baja)

EDINUMEN

Aula 4 (planta baja)

PENCIL AND FORK

Aula 14 (primera planta)

SGEL

Aula 5 (planta baja)



■ Talleres generales ■ Spanish Arsenal Double club

Aula 3 (planta baja) ■ 14:05-14:55



Steve Eadon coordinates the Arsenal Double Club Languages programme which uses football as a way to motivate school pupils to learn a language. Based at the Arsenal Hub at Emirates Stadium, the award-winning project aims to make language learning accessible, relevant and fun. Steve is a European Studies graduate and is proficient in German and Spanish.

Marta Esquilas posee un grado de magisterio de primaria con mención en Lengua extranjera inglés. Ha estudiado en la Universidad de Salamanca y en Nottingham Trent University. Actualmente participa en varios proyectos educativos promovidos por la Consejería de Educación de el Reino Unido como el Arsenal Double Club. Trabaja como auxiliar de conversación en dos institutos de Londres preparando exámenes de GCSE y A level. Asimismo, se dedica a la enseñanza de adultos en una academia de español en Londres, a la vez que realiza un voluntariado de arte para niños.

Elisa Sicilia es graduada en Educación Primaria con mención en Inglés por la Universidad de La Rioja. Actualmente trabaja en Londres como Spanish Teacher Assistant (5th y 6th form) y participa en varios proyectos de la Consejería de Educación en el Reino Unido, entre ellos el programa Arsenal Double Club. Durante sus estudios de grado participó como voluntaria en un proyecto de ELE para alumnos y familiares con poco dominio del idioma.

Taller dirigido especialmente a profesorado de español de Primaria y Secundaria, en el que se expondrá el proyecto Arsenal Double Club, un programa educativo que utiliza el fútbol como vehículo de aprendizaje para animar a los alumnos a interesarse por el aprendizaje de idiomas de una manera lúdica, dinámica y motivadora.

Al comienzo del taller Steve Eadon, como Coordinador de Idiomas y contacto entre el equipo y la Consejería, explicará las bases, desarrollo y evolución del proyecto. La segunda parte del taller -más interactiva- consiste en la exposición y puesta en práctica de alguna de las dinámicas y actividades que forman parte del proyecto.



■ Talleres generales ■

Geografía de España en la clase de español: para enseñar y para aprender

Aula 4 (planta baja) ■ 14:05-14:55

Laura Martín Ramos es directora del Centro de idiomas de la Universidad Europea Miguel de Cervantes. Licenciada en Filosofía y Letras (UVA), actualmente está terminando el Máster Ciencia del Lenguaje y Lingüística Hispánica de la UNED.

Con más de diez años de experiencia como profesora de español para extranjeros, imparte clases de pronunciación y de geografía e historia de España a profesores y alumnos.

¿Sabemos qué podemos enseñar sobre geografía de España a nuestros alumnos de español? ¿Qué deberían aprender? Los contenidos culturales en el aula son imprescindibles para que el alumno asimile la idiosincrasia del país y de las gentes que representan la lengua que están aprendiendo, y su carta de presentación es el país en sí mismo. Pero, ¿qué imagen tienen los alumnos de él? ¿Qué saben? Y nosotros, ¿tenemos clara la idea que queremos transmitir o nos dejamos también llevar por los tópicos? El objetivo de este taller es hacer una exposición sobre datos fundamentales de España relacionados con su espacio físico y con su factor humano, atendiendo a la diversidad que la compone, y haciendo hincapié en su situación en el mundo y su relación con respecto al entorno que le rodea.



■ Talleres generales ■

¡Despierta tu imaginación!

La competencia metafórica en el aula de ELE

Aula 15 (planta alta) ■ 10:20-11:10

Aula 5 (planta baja) ■ 14:05-14:55

Jose Manuel Foncubierta es formador de profesores con amplia experiencia en el ámbito de la enseñanza y la evaluación del español LE, ha trabajado como profesor, jefe de estudios y autor de materiales didácticos. En la actualidad ocupa el cargo de director técnico en el Máster on-line en Didáctica del español como L2/LE de la Universidad de la Rioja. Y colabora con diferentes programas de máster en universidades españolas impartiendo seminarios (Universidad de Alcalá de Henares, Universidad de Castilla La Mancha). Desde 2011 y en la actualidad es profesor de metodología en los cursos de formación de profesores del Centro Superior de Lenguas Modernas de la Universidad de Cádiz.

Máster universitario en la formación de profesores de español por la Universidad de Alcalá de Henares y miembro del grupo ReALL (Research in Affective Language Learning), realiza su tesis doctoral en el área de adquisición del español como lengua extranjera en la Universidad de Huelva.

La imaginación es un mecanismo generador de ideas, de conceptos y de comprensión personal, porque une el conocimiento con la emoción (Modell, 2003). Se sabe que las experiencias vividas o imaginadas robustecen el aprendizaje, y que la experiencia es esa intersección donde el conocimiento interactúa con las sensaciones. Si como decía Brierley (2011), “solo se recuerda lo que se siente”, en la metáfora encontramos la síntesis de la percepción del mundo físico en el lenguaje, el efecto multisensorial, la sustancia del aprendizaje vivencial e incorporado. En este taller presentamos un conjunto de actividades para despertar la imaginación en las aulas y comprender el mundo de un modo más afectivo.



■ Talleres generales ■

Aprender plegando: Origami en el aula

Aula 15 (primera planta) ■ 11:35-12:25 ■ 14:05-14:55

Rubén Bardenas es asesor técnico docente de la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda en Londres. Ha trabajado como auxiliar de conversación y profesor visitante de ELE en Estados Unidos (1998-2002), y desde 2004 como profesor de inglés para adultos en España.

Entre 2010-2013 fue asesor de lenguas extranjeras para la Xunta de Galicia, y además ha participado activamente en la formación de profesorado (evaluación, certificación y CLIL/AICLE), además de colaborar con la Comisión Europea como evaluador externo en el Programa de Aprendizaje Permanente y en Erasmus+ (2012-2015).

Su primer contacto con el origami fue en 1984, y desde entonces ha plegado cientos de modelos.

Xabier San Isidro ha trabajado como docente, asesor y formador de profesores, participando en la gestión y desarrollo de programas relacionados con el plurilingüismo y en la elaboración del marco curricular en diferentes administraciones educativas.

Actualmente es asesor técnico de educación para la Consejería de Educación en el Reino Unido e Irlanda en la sede de Edimburgo e imparte docencia en el Máster Oficial en Enseñanza Bilingüe en la Universidad Internacional de la Rioja.

Como investigador, Xabier trabaja sobre CLIL en entornos multilingües, en la Universidad del País Vasco (portafolio: www.xabiersanisidro.com).

Origami es el arte del papel plegado de papel (del japonés *ori*, doblar; *kami*, papel), también conocido en español como *papiroflexia*.

En este taller no solo tendremos la oportunidad de aprender las bases del origami y de plegar figuras de papel, sino que, además, utilizaremos los modelos para crear historias en español y analizaremos paso a paso la aplicación didáctica del origami como propuesta para la clase CLIL.



■ Talleres generales ■ Flamenco experience

Aula 18 (planta alta) ■ 14:05-14:55

Maria Nieto es la fundadora de **Canela Fina!**

organiza talleres en español para colegios de primaria y secundaria, desarrollados por profesores nativos españoles certificados y apoyando el curriculum de idiomas. Su objetivo es incrementar el aprendizaje del español a través de talleres interactivos sobre cultura española. Entre los talleres que realizan se combina el arte, drama, la cocina, el baile y la música.

Taller pedagógico que une el conocimiento del Flamenco y de la lengua española, empleando este arte como herramienta de aprendizaje. El taller une la historia del flamenco y su etimología con el baile, la técnica de palmas y la percusión corporal, siendo un estimulante medio para la enseñanza del idioma



■ Talleres culturales (patrocinados por la Junta de Castilla y León) ■



Coloquio y recital de Elvira Sastre y Andrea Valbuena. El acercamiento de la poesía contemporánea al aula de ELE



Salón de actos (planta baja) ■ 15:00-16:00

Elvira Sastre es poetisa, escritora, filóloga y traductora literaria. Ganadora del premio de poesía "Emiliano Barral" con el relato corto *Saudade*, entre sus libros destacan *Cuarenta y tres maneras de soltarse el pelo* (2013), *Baluartes* (Valparaíso Ediciones, 2014). Entre sus traducciones se cuentan *Los hijos de Bob Dylan*, del autor norteamericano Gordon E. McNeer, y la letra de las canciones del disco de Vetusta Morla *La Deriva*.

Andrea Valbuena es autora del poemario *Una tormenta tropical lleva mi nombre*, así como de *Mágoa* (Valparaíso Ediciones). Su primera aventura con el relato es *Estación en Curva* (CIMS Editorial).

En este coloquio-recital las autoras Elvira Sastre y Andrea Valbuena ofrecerán un coloquio-recital en el que deleitarán al público con sus poemas y propondrán cómo acercar la poesía contemporánea al aula de español.

Taller de tapas

Biblioteca (planta baja) ■ 15:00-16:00

Escuelas de español de Castilla y León

Durante esta actividad, los participantes tendrán la oportunidad de participar en la preparación de una particular selección de tapas preparadas por representantes de escuelas de español de Castilla y León.



Expanding
Spanish

Talleres de **español**

para profesorado de Primaria, Secundaria
y Educación de personas adultas

